

Nru. 5

24. 8. 71

MALTA**KAMRA TAD-DEPUTATI****HOUSE OF REPRESENTATIVES**

ABBOZZ ta' Ligi mressaq mill-Onorevoli Dott. Anton Buttigieg, B.A., LL.D., M.P., Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet tal-Parlament u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta ta' 1-24 ta' Awissu, 1971.

A BILL introduced by the Honourable Dr. Anton Buttigieg, B.A., LL.D., M.P., Minister of Justice and Parliamentary Affairs and read the First Time at the Sitting of the 24th August, 1971.

ATT biex ikompli jemenda l-Ordinanza dwar il-Kostituzzjoni tal-Kariga ta' Avukat-Generali tal-Kuruna u dik ta' Avukat tal-Kuruna.

AN ACT further to amend the Crown Advocate-General and Crown Counsel (Constitution of Office) (Amendment) Act, 1971.

C. MIFSUD,
A/Skrivan tal-Kamra tad-Deputati.

C. MIFSUD,
A/Clerk to the House of Representatives.

MALTA

ABBOZZ TA' LIĠI

msejjah

ATT biex ikompli jemenda l-Ordinanza dwar il-Kostituzzjoni tal-Kariga ta' Avukat-Generali tal-Kuruna u dik ta' Avukat tal-Kuruna, Kap. 140.

IL-MAESTA' Taghha r-Regina, bil-parir u kunsens tal-Kamra tad-Deputati ta' Malta, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, harget b'liġi dan li ġej:—

Titolu
fil-qosor.

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1971 li jemenda l-Ordinanza dwar il-Kostituzzjoni tal-Kariga ta' Avukat-Generali tal-Kuruna u dik ta' Avukat tal-Kuruna, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Ordinanza dwar il-Kostituzzjoni tal-Kariga ta' Avukat-Generali tal-Kuruna u dik ta' Avukat tal-Kuruna, hawnhekk iżjed "il quddiem imsejha "il-liġi prinċipali".

Sostituzzjoni
ta' l-artikolu 3
tal-liġi
prinċipali.

2. Minflok l-artikolu 3 tal-liġi prinċipali għandu jidhol dan li ġej:—

3. (1) Għandu jkun hemm ukoll uffiċjal li jissejjaħ "Deputat Avukat-Generali tal-Kuruna" u uffiċjali li jissejju rispettivament "Avukat tal-Kuruna Anzjan" u "Avukat tal-Kuruna", illi jeżerċitaw u jeżegwixxu dawk is-setgħat, funzjonijiet u dmirijiet kollha iddelegati jew mogħtija lilhom mill-Avukat-Generali tal-Kuruna.

(2) Fl-eżerċizzju u fl-eżekuzzjoni tas-setgħat, funzjonijiet u dmirijiet iddelegati jew mogħtija lilhom kif intqal qabel, id-Deputat Avukat-Generali tal-Kuruna, l-Avukati tal-Kuruna Anzjani u l-Avukati tal-Kuruna

għandhom, sakemm ma jkunx jidher li l-intenzjoni hija kuntrarja, ikollhom l-istess dmirijiet u jgawdu l-istess ħarsien u privileġġi li l-liġi timponi jew tagħti lill-Avukat-Generali tal-Kuruna.”

3. Minflok l-artikolu 4 tal-liġi prinċipali għandu jidhul dan li ġej:—

Sostituzzjoni ta' l-artikolu 4 tal-liġi prinċipali.

“Setgħa li jingħataw għuramenti.

4. L-Avukat-Generali tal-Kuruna, id-Deputat Avukat-Generali tal-Kuruna, l-Avukati tal-Kuruna Anzjani u l-Avukati tal-Kuruna għandhom is-setgħa li jagħtu għuramenti.”

4. L-artikolu 5 ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Għurament għandu jiġi emendat kif u safejn, hu speċifikat fl-Iskeda li tinsab ma' dan l-Att.

Emenda ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Għurament, Kap. 120.

SKEDA

(Artikolu 4)

Minflok il-kliem “u l-Avukat tal-Kuruna” għandhom jidhlu l-kliem “id-Deputat Avukat-Generali tal-Kuruna, l-Avukati tal-Kuruna Anzjani u l-Avukati tal-Kuruna”.

Għanijiet u Ragunijiet

Il-għan ta' dan l-Abbozz huwa li jorganizza mill-ġdid il-persunal legali fl-Uffiċċju ta' l-Avukat-Generali tal-Kuruna.

A BILL

entitled

AN ACT further to amend the Crown Advocate-General and Crown Counsel (Constitution of Office) Ordinance, Cap. 140.

BE IT ENACTED by Her Majesty the Queen, by and with the advice and consent of the House of Representatives of Malta, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title.

1. This Act may be cited as the Crown Advocate-General and Crown Counsel (Constitution of Office) (Amendment) Act, 1971, and shall be read and construed as one with the Crown Advocate-General and Crown Counsel (Constitution of Office) Ordinance, hereinafter referred to as "the principal law".

Substitution of section 3 of the principal law.

2. For section 3 of the principal law there shall be substituted the following:—

"Deputy Crown Advocate-General and other officers.

3. (1) There shall also be an officer to be styled "Deputy Crown Advocate-General" and officers to be styled respectively "Senior Crown Counsel" and "Crown Counsel", who shall exercise and perform all such powers, functions and duties as may be delegated or assigned to them by the Crown Advocate-General.

(2) In the exercise and performance of the powers, functions and duties delegated or assigned to them as aforesaid, the Deputy Crown Advocate-General, the Senior Crown Counsel and the Crown Counsel shall, unless the contrary intention appears, have the same obli-

gations and enjoy the same protection and privileges as are by law imposed on or given to the Crown Advocate-General.”

3. For section 4 of the principal law there shall be substituted the following:—

Substitution of section 4 of the principal law.

“Power to administer oaths.

4. The Crown Advocate-General, the Deputy Crown Advocate-General, the Senior Crown Counsel and the Crown Counsel shall have power to administer oaths.”

4. Section 5 of the Commissioners for Oaths Ordinance shall be amended in the manner and to the extent specified in the Schedule to this Act.

Amendment of the Commissioners for Oaths Ordinance, Cap. 120.

SCHEDULE

(Section 4)

For the words “and the Crown Counsel” there shall be substituted the words “the Deputy Crown Advocate-General, the Senior Crown Counsel and the Crown Counsel”.

Objects and Reasons

The object of this Bill is to re-organize the legal staff in the office of the Crown Advocate-General.